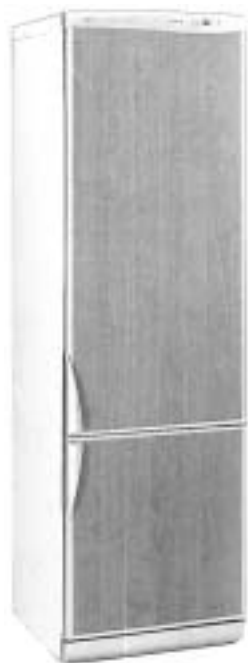


Kombinovaná chladnička

Kombinovaná chladnička

MODEL:



1FFC – 47 NL
1FFC – 47 MX
1FFC – 48 NL
1FFC – 49 MX

Návod k obsluze a k instalaci
Návod na obsluhu a inštaláciu

OBSAH

Instalace	4
Všeobecný popis	5
Uvedení do provozu	6
Používání chladničky	7
Používání mrazničky	9
Čištění a údržba	13
Změna směru otevírání dveří	14
Ozdobný panel	16
Základní rady	17
Technická data	18

UPOZORNĚNÍ

Je-li vaše stará chladnička, kterou jste se rozhodli vyměnit, vybavena ručním nebo automatickým zámek dveří, **NEZAPOMEŇTE TOTO ZAŘÍZENÍ DEMONTOVAT NEBO VYŘADIT Z ČINNOSTI.** Jedná se o preventivní opatření, které zabrání tomu, aby se děti při hře neuzavřely uvnitř spotřebiče.

DBEJTE NA TO, ABYSTE NEPOŠKODILI TRUBKY CHLADÍČÍHO OKRUHU. Mohlo by dojít k úniku chladícího média a tím k poškození životního prostředí.

INSTALACE

DOPORUČENÍ

Je nutné zajistit cirkulaci vzduchu za chladničkou. Vzduch obíhá ve směru šipek vyznačených na obrázku. Proto nikdy nezakrývejte větrací mřížku ani vývod na horní části chladničky. Pokud je spotřebič umístěn v kuchyňské lince, je nezbytné ponechat větrací otvor volný.

Neumísťujte chladničku v blízkosti zdroje tepla.

Pokud je zapotřebí položit chladničku na zem např. při vybalování nebo změně směru otevírání dveří, je možné tak učinit pouze položením na **ZADNÍ STRANU**. Položením na jinou stranu hrozí poškození přístroje!!

Poznámka: Dveřní závěsy jsou umístěny na pravé straně přístroje. V případě potřeby je možné směr otevírání dveří změnit. Instrukce jsou uvedeny v kapitole "Změna směru otevírání dveří".

DŮLEŽITÉ: Spotřebič musí stát pevně na podlaže (nesmí se kývat ani stát nakřivo). Toho je možno dosáhnout šroubováním stabilizačních nožiček.

Spotřebič je určen pro připojení na napětí 220/230V. Máte-li doma jiné napětí, je nutno použít transformátor o minimálním výkonu 700 W. Chladnička smí být připojena pouze do zásuvky, která odpovídá platným předpisům a má ochranný kontakt (uzemnění)

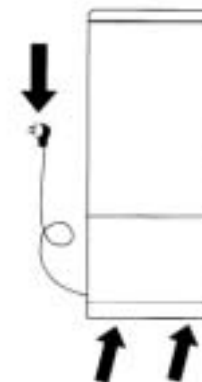
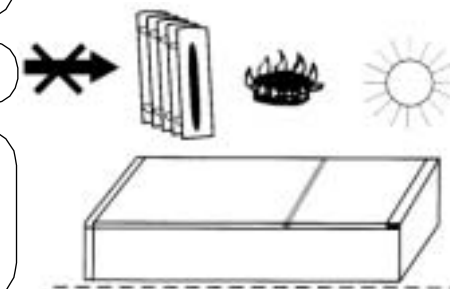
POZNÁMKA: Výrobce neručí za škody způsobené v případě nedodržení těchto pokynů.

PŘED PŘIPOJENÍM K ELEKTRICKÉ SÍTI

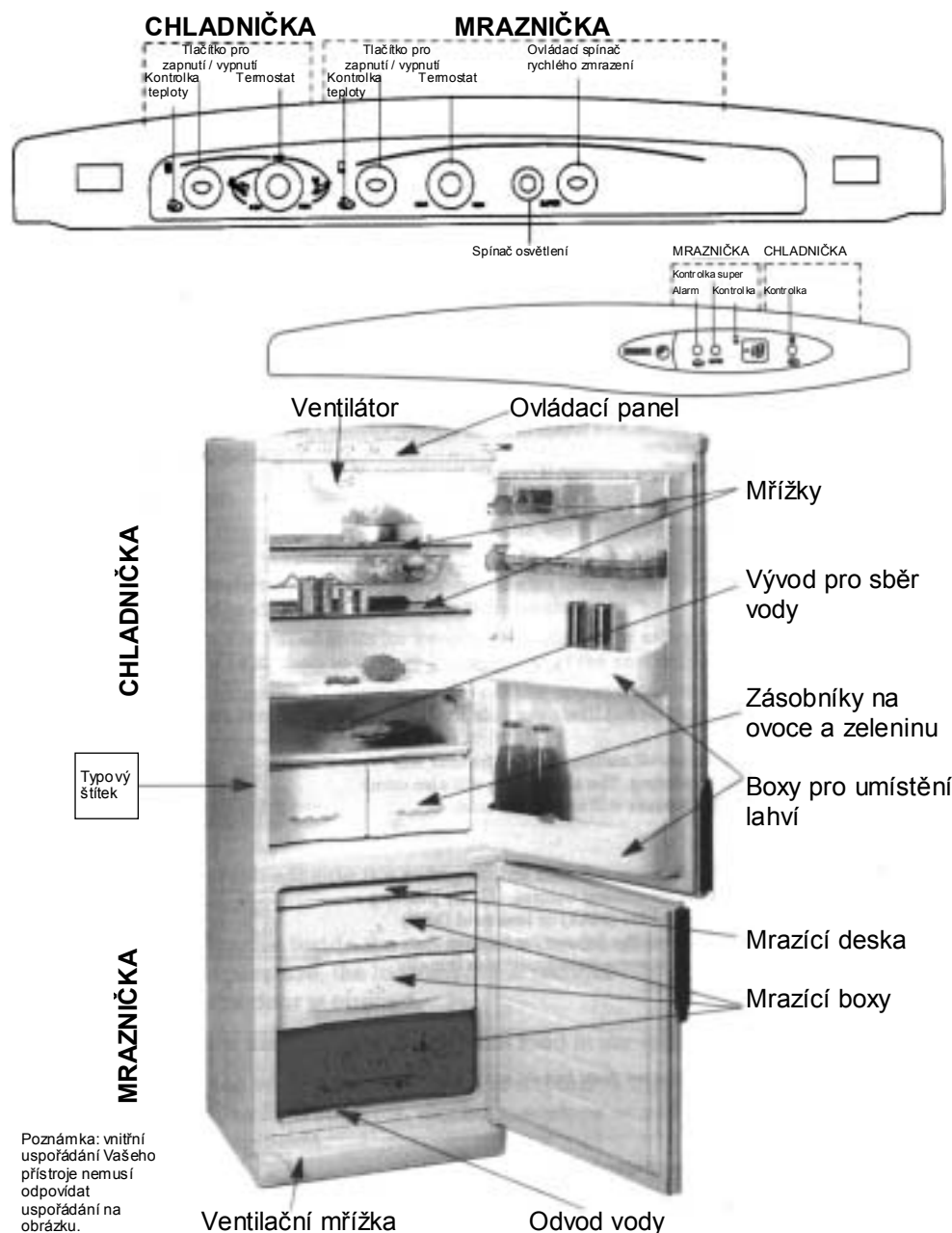
1.- Očistěte vnitřní prostor chladničky.

2.- Vyčkejte dvě hodiny před vlastním připojením spotřebiče. Je to důležité pro zajištění řádné funkce.

3.- Zastrčte vidlici síťového přívodu do zásuvky.

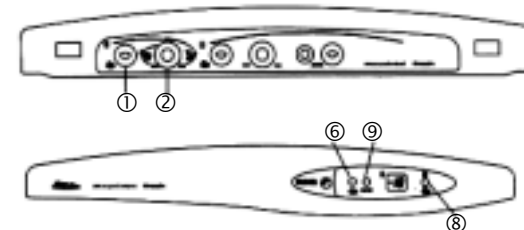


VŠEOBECNÝ POPIS

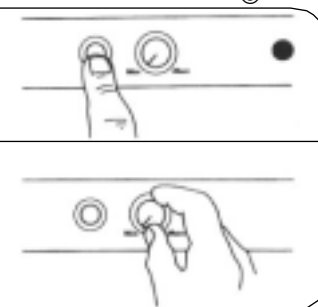


UVEDENÍ DO PROVOZU

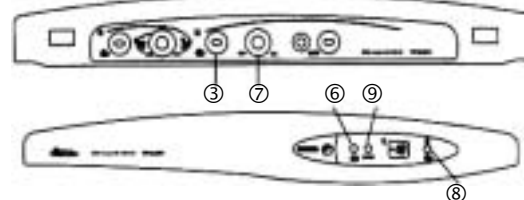
CHLADNIČKA



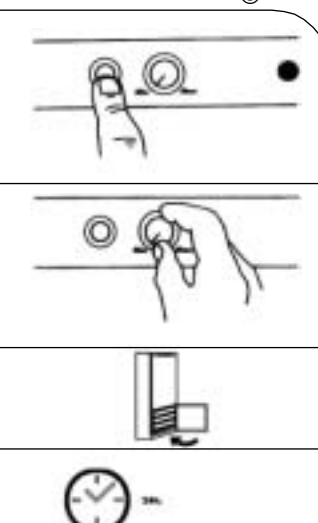
- 1 Stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí ①. Chladnička začne pracovat a rozsvítí se kontrolka ⑧.
- 2 Otočte ovládacím knoflíkem termostatu ② a zvolte teplotu (chladnější MAX, méně chladná MIN) uvnitř chladničky. Doporučujeme nastavit teplotou mezi maximální a minimální (max / min) hodnotou.



MRAZNIČKA



- 1 Stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí ④, mraznička začne pracovat. Současně se rozsvítí i výstražná kontrolka ⑥, protože teplota v mrazničce dosud neklesla na nastavenou hodnotu.
- 2 Otáčením knoflíku termostatu ⑦ zvolte teplotu uvnitř mrazničky (chladnější MAX, méně chladná MIN). Doporučujeme nastavit teplotu mezi maximální a minimální (max / min) hodnotu.
- 3 Zavřete dvířka mrazničky, avšak neukládejte do ní žádné potraviny.
- 4 Potraviny je možné do mrazničky vložit až po 24 hodinách, výstražná kontrolka ⑥ zhasne.



POUŽÍVÁNÍ CHLADNIČKY

ROVNOMĚRNÉ CHLAZENÍ

Vaše chladnička je vybavena systémem rovnoměrného chlazení. Tato funkce je zajišťována ventilátorem, umístěným v horní části zadní stěny. K aktivaci této funkce musíte zmáchnout vypínač na stěně ventilátoru. Po aktivaci bude teplota rovnoměrná v celém prostoru chladničky, udržována vlhkost z kondenzování a také urychlen proces chlazení potravin. Použití této funkce je doporučeno kdykoliv to podmínky vyžadují, při vysokých teplotách nebo relativní vlhkosti, při umístění velkého množství potravin do chladničky a obecně potřebujete-li od Vaší chladničky „zvláštní výkon“.

SYSTÉM „MULTIFRESH“ (modely 1FFC – 47 MX, 1FFC – 49 MX)

Vaše chladnička je vybavena systémem „Multifresh“, který zajišťuje, že čerstvé potraviny jako je maso, ryby a také zelenina budou udržovány v ideálních podmínkách a na delší dobu bez zmrazování.

Ryby a maso:

Nastavte ovladač do střední polohy. Je-li vysoká vnější teplota, otočte ovladačem lehce proti směru hodinových ručiček.

Toto je nejchladnější část chladničky a také její teplota je nejméně ovlivňována opakovaným otevíráním dveří nebo umístěním nových potravin či nápojů do chladničky.

Pro udržování zeleniny nebo ostatních potravin nejsou požadavky tak striktní, proto lze ovladač nastavit podle zbylé části chladničky.

Pro zvýšení kapacity chladničky je možno vyndat horní mřížku a kryt a umístit potraviny přímo do zásobníku. V tomto případě nebude tato část chladit tak, jak je popsáno výše.

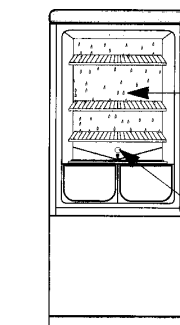
UPOZORNĚNÍ

- Teplota uvnitř spotřebiče může být měněna otáčením knoflíku termostatu.
- Teplota uvnitř spotřebiče může být ovlivňována teplotou prostoru, ve které je umístěn a četností otevírání dveří.
- Nedávejte do chladničky nezakryté tekutiny nebo horké potraviny.
- Nikdy nedávejte do chladničky explozivní nebo vysoce těkavé látky (např. rozpouštědla, alkoholy, aceton, benzin a pod.). Hrozí nebezpečí výbuchu.
- Maso a ryby ukládejte pokud možno zabaleny, aby se nepřenášelo aroma na ostatní potraviny.

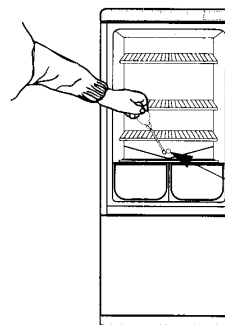
POUŽÍVÁNÍ CHLADNIČKY

ODMRAZOVÁNÍ

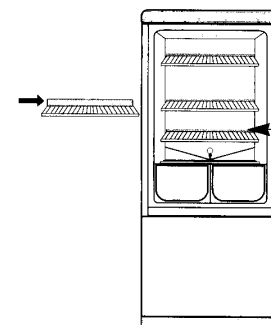
Chladnička je vybavena automatickým systémem odmrazování a z toho důvodu není třeba dalších úkonů.



Zadní stěna chladničky je pokryta kapkami vody nebo krystalky ledu. Je to normální stav, který je součástí automatického odmrazovacího procesu.



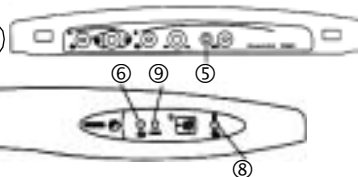
Pravidelně, nebo je-li ucpan odvodový kanálek, vyjměte zátku vývodu kanálku, vyčistěte jej a zátku vraťte zpět. Zabráníte tím přetečení vody z odtokového kanálu.



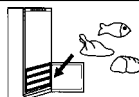
Dbejte na to, aby se potraviny nedotýkaly zadní stěny chladničky. Za tím účelem jsou mřížky pro ukládání potravin vybaveny záložkou.

POUŽÍVÁNÍ MRAZNIČKY

ZMRAZOVÁNÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN



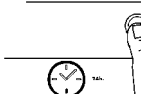
1 Umístěte potraviny do mrazničky.



2 Stiskněte tlačítko rychlého zmrazení ⑤ (SUPER). Kontrolka ⑨ se rozsvítí.



3 Po 24 hodinách stiskněte opět tlačítko ⑤ čímž vypnete systém rychlého zmrazení. Kontrolka ⑨ zhasne. Vložená potravina je zmrazená.



POZNÁMKA

- Všechny mrazící boxy vaší mrazničky jsou čtyřhvězdičkové kategorie ★★★★★ a 10 kg (20 kg u modelu 1FFC-49) čerstvých potravin bude zmrazeno během 24 hodin.
- Pokud chcete zmrazit větší množství potravin najednou, docílíte lepšího výsledku, stisknete-li tlačítko rychlého zmrazení o 24 hodin dříve.
- Teplota indikovaná elektronickým teploměrem je průměrná vnitřní teplota zmrazených potravin v celém prostoru.
- Z tohoto důvodu se teplota zobrazená elektronickým teploměrem může lišit od teploty změřené obyčejným domácím teploměrem.

UŽITEČNÉ RADY

- Potraviny určené ke zmrazení zabalte do alobalu nebo do vzduchotěsného obalu. Naporcujte potraviny tak, aby se daly zkonzumovat najednou.
- Nikdy nezmrazujte potraviny, které byly již rozmrazeny.
- Označte potravinu údajem o obsahu a datu zmrazení.
- Zabraňte kontaktu potravin určených ke zmrazení s potravinami již zmrazenými.
- Neumísťujte do mrazničky šumivé nápoje (např. šampaňské).
- Nikdy nekonzumujte příliš zmrazenou zmrzlinu apod.

INSTRUKCE PRO POUŽÍVÁNÍ MRAZNIČKY

UCHOVÁNÍ HLUBOCE ZMRAZENÝCH POTRAVIN

DOPORUČENÍ

- Koupíte-li zmrazené potraviny v obchodě, snažte se je co nejrychleji uskladnit ve vaší mrazničce.
- Zjistěte si dobu konzervace uvedenou na obalu potravin s vědomím, že vaše mraznička je čtyřhvězdičková ★★★★★.
- Jestliže zmrazujete potraviny sami, dodržujte dobu konzervace podle následující tabulky.



DOBA UCHOVÁNÍ POTRAVIN

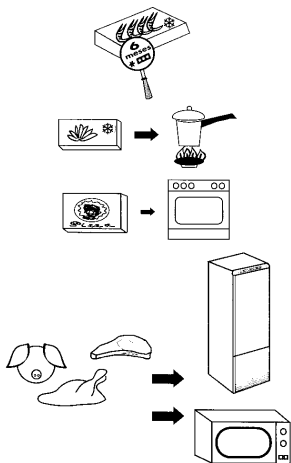
DRUH POTRAVINY	měsíců
RYBY A MĚKKÝŠI	
Losos	2/3
Sardinky apod.	3/4
Krevety	3
Humr	3
Pstruh	2/3
Krabi	3
Plody moře	2
Platýz	3
Kambala	2/3
MASO	
Hovězí	10/12
Skopové	6/8
Telecí	9
Vepřové	6
Kotlety, řízeky	4
Játra, ledviny	10
Jazyk, mozek	2
Sekaná, uzeniny	2
Králík	5/7
DRŮBEŽ A DIVOČINA	
Kuře	10
Krůta	7
Kachna, husa	5
Zajíc	6
Koroptev, křepelka	8
Bažant	7/8
Vysoká zvěřina	10
HOTOVÁ JÍDLA	
Tomatová omáčka	3
Hovězí vývar	3
Pečeně	2/3
Míchaná zelenina	3
Vařené maso	3
Hamburger	2

DRUH POTRAVINY	měsíců
Plněné papriky	2
Špenát	2
Vařené fazole	2
Cukrovinky, dorty	5/6
Ovocný salát	3
Sendvič	6
ZELENINA	
Červená řepa, artyčoky, mrkev	12
Květák, zelí	6/8
Růžičková kapusta	6
Chřest	12
Fazole	12
Houby	6
Petržel, paprika, špenát	12
Velké fazole	12
OVOCE	
Meruňky	8
Třešně, švestky	10
Maliny, borůvky, rybíz	10
Broskve	10/12
Jahody	12
Kompot (jablka, hrušky)	10
Vinné hrozny, ananas	10/12
Ovocná šťáva	10
CHLĚB A PEČIVO	
Biskupský chlebiček	6
Pečivo z listového těsta	1
Těsto	3
Chléb a pečivo	2
VEJCE A MLÉČNÉ VÝROBKY	
Vejce (bez skořápky)	6
Krabicové mléko	3
Máslo	6
Sýry (malá porce)	6/8
Čerstvá šlehačka	3

POUŽÍVÁNÍ MRAZNIČKY

ROZMRAZOVÁNÍ POTRAVIN

Uvedenou metodu nelze používat pro rozmrazování všech druhů potravin.



V případě zmrazené potraviny zakoupené v obchodě dodržujte pokyny uvedené na obalu.

Zeleninu vařte bez rozmrazování.

Předvařená a hotová jídla mohou být ohřívána bez rozmrazování.

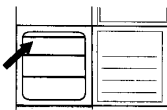
Maso a ryby musí být pomalu rozmrazovány v chladničce několik hodin. Máte-li k dispozici mikrovlnnou troubu, pak rozmrazování může být podstatně urychleno.

VÝROBA KOSTEK LEDU

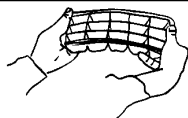
- 1** Naplňte zásobníky na led do třech čtvrtin vodou a vložte je do mrazničky.



- 2** Umístěte zásobníky na led přednostně do horní části mrazničky.

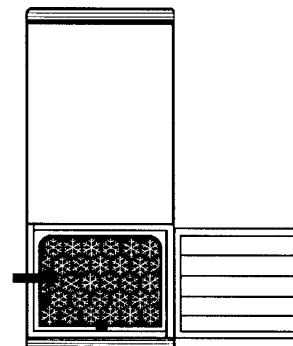


- 3** Zmrzlé kostky ledu snadno vyjmete ze zásobníku jeho mírným prohnutím.



POUŽÍVÁNÍ MRAZNIČKY

ODMRAZOVÁNÍ A ČIŠTĚNÍ



Po určité době používání se na stěnách mrazničky může objevit námraza nebo kousky ledu.

Toto způsobuje zvýšenou spotřebu el. energie spotřebiče.

Proto je třeba dvakrát do roka tuto námrazu odstranit.

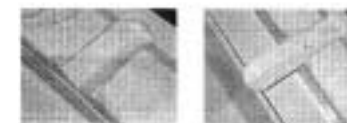
- 1** Stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí. Kontrolka zhasne a mraznička je vypnuta.



- 2** Vyjměte zmrazené potraviny, zabalte je do novinového papíru a vložte co nejrychleji do chladničky, aby se zamezilo jejich rozmrazování.



- 3** Nechte otevřené dveře a vyjměte odtokovou zátku. Pod výtok umístěte jakoukoliv mrazicí zásuvku s výjimkou spodní.

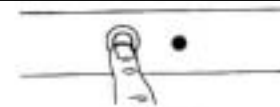


- 4** K odstranění ledu můžete použít přiloženou škrabku, nebo dovnitř umístěte nádobu s horkou vodou. Nikdy nepoužívejte ostré nebo brusné předměty, ani elektrická topidla.



- 5** Vysušte dobře vnitřní plochy.

- 6** Zavřete dveře a stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí. Kontrolka se rozsvítí, mraznička je zapnuta.



- 7** Za dvě hodiny můžete zmrazené potraviny vložit zpět do mrazničky.

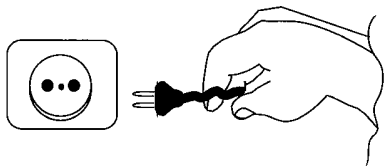


ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

ČIŠTĚNÍ

UPOZORNĚNÍ

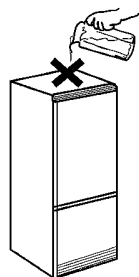
Před započítím čištění musí být spotřebič odpojen od el. sítě.



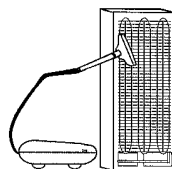
Nepoužívejte žádné kovové, drsné a agresivní čisticí prostředky.



Vrchní plochu spotřebiče nečistěte vodou nebo příliš mokrou utěrkou. Může dojít k poškození výrobku.



Mřížka na zadní straně spotřebiče má být jednou za rok vyčištěna pomocí vysavače. Nečistoty ovlivňují funkci výrobku a mají vliv na zvýšenou spotřebu el. energie.

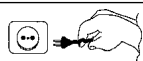


PŘECHODNÉ VYPNUTÍ SPOTŘEBIČE

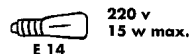
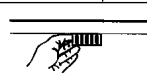
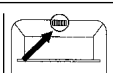
- Jestliže si přejete vypnout spotřebič na delší dobu (např. z důvodu dovolené, případné dlouhodobé nepřítomnosti a pod.) uvědomte si při tom, že chladnička a mraznička pracují na sobě nezávisle, a že je možné samostatně vypnout jen jednu z nich nebo obě najednou.
- Vyjměte potraviny a vytřete a vysušte vnitřek.
- Dveře nechte otevřené, předejdete tak tvorbě zápachu.
- Stejně postupujte v případě dlouhodobého výpadku el. energie nebo při dlouhodobém odstavení z důvodu poruchy a pod.

VÝMĚNA ŽÁROVKY

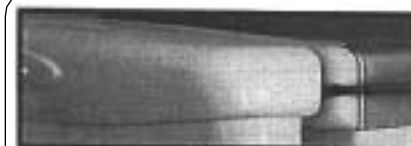
1- Odpojte spotřebič od sítě.



2- Vyšroubujte poškozenou žárovku a vyměňte ji za novou stejných rozměrů a parametrů.



ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ



Odejměte rám ovládacího panelu použitím šroubováku, který zasunete do drážky a opatrným páčením rám uvolněte.



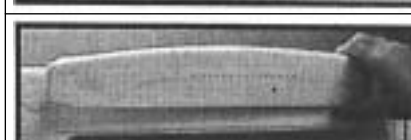
Odstraňte elektronickou kartu a vypněte zdroj proudu obvodu.



Odejměte vrchní závěs vyšroubováním zajišťovacího šroubu. Uchopte vrchní dveře pevně do obou rukou a odejměte je z chladničky.



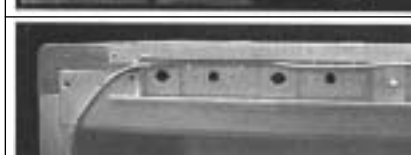
Uvolněte regulátor otevírání na pravé straně dveří a umístěte jej vlevo opatrným zašroubováním do otvorů ve dveřích.



Odstraňte kryt ovládacího panelu použitím šroubováku, který zasunete do drážky a opatrným páčením kryt uvolněte.



Odšroubujte horní závěs a zašroubujte jej vlevo.



Umístěte napájecí kabel karty a zemnicí kabel vlevo a připevněte držák ovládací jednotky.



Umístěte napájecí kabel karty do drážky v závěsu a přišroubujte jej třemi šrouby.

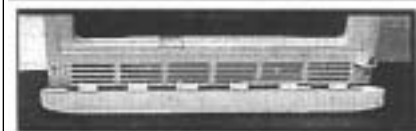


Poznámka: zkontrolujte napájecí kabel karty na výstupu z drážky.

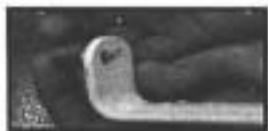
ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ



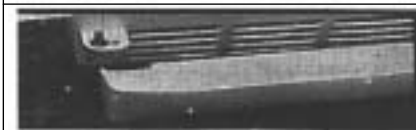
Odstraňte střední závěs tak, že odejmete krycí destičku, která kryje šrouby. Po jejich vyšroubování uchopte spodní dveře pevně do obou rukou a odejměte je.



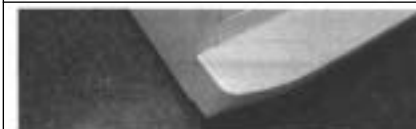
Odstraňte spodní lištu, jak je znázorněno na obrázku. Pak vylomte otvor na levé straně jak naznačeno, aby bylo možné umístit spodní závěs (viz obr.).



Odstraňte spodní závěs vyšroubováním tří šroubů (A). Vyjměte osičku (B) z pozice na pravé straně závěsu a přemístěte ji do pozice na levé straně.



Vyšroubujte dva šrouby (C) a namontujte dolní závěs na levou stranu.



Umístěte zpět spodní lištu. Pak nasadte spodní dveře do závěsu.



Odstraňte krytku osičky na levé straně spodních dveří a umístěte ji na stranu pravou (modely s možností ozdobného panelu tuto krytku nemají).



Odstraňte krytky otvorů a namontujte střední závěs na levou osičku spodních dveří a pevně dotáhněte. Nasadte vrchní část na osu středního závěsu. Nasadte krycí destičku, která zakrývá šrouby.



Uchopte horní dveře oběma rukama a nasadte je nejprve na střední závěs a poté na horní závěs.



Upevněte elektronickou kartu a zapněte zdroj proudu obvodu. Nasadte zpět rám ovládacího panelu a zamáčkněte jej do své polohy.

OZDOBNÝ PANEL (pouze pro modely s touto možností)

Pro umístění ozdobného panelu musíte vyjmout dveře. Postupujte podle pokynů v kapitole „Změna směru otevírání dveří“.

1

Rozměry chladničky a ozdobných dveřních panelů.

(tloušťka panelu méně než 4 mm)



	A	B	C	D	E	F
1FFC-41 MPI	1710	598	594	953	604	560
1FFC-47 MPI	1860	598	594	1103	604	560
1FFC-48 MPI	2010	598	594	1253	604	560
1FFC-49 MPI	2010	598	594	1103	754	560

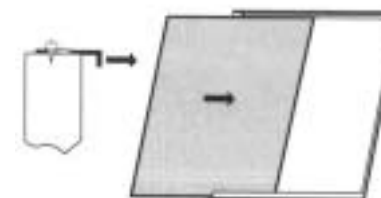
2

Odstraňte držadlo a / nebo rámeček z levé strany dveří odšroubováním příslušných šroubů.



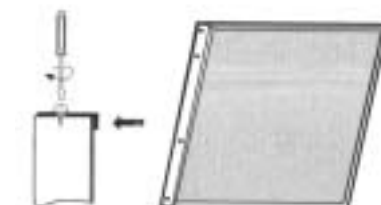
3

Uvolněte zbývající šrouby okolo dveří, vysuňte rámečky jak je znázorněno na obrázku a zasuňte panel dovnitř.



4

Držte okraj rámečku proti panelu a utáhněte šrouby v této pozici. Přišroubujte zpět rámeček a / nebo držadlo.



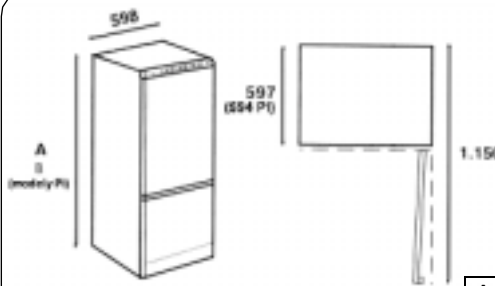
ZÁKLADNÍ RADY

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Spotřebič nepracuje	Vídlíce přívodu není dobře zastrčena do zásuvky.	Zastrčit vidlici.
	V zásuvce není napětí.	Zkontrolovat pojistky nebo jističe
Chladnička špatně chladí	Termostat je nastaven na minimum.	Pootočit termostatem.
	Dveře nebyly úplně zavřeny, nebo jsou příliš často otevírány.	Dbejte, aby dveře byly otevírány co nejméně.
	Ventilační mřížka nebo otvor na zadní straně jsou ucpané.	Nezakrývejte tyto otvory v žádném případě. (viz. kapitola "Instalace").
	Chladnička je umístěna v blízkosti tepelného zdroje nebo vystavena přímým slunečním paprskům.	Chladničku přemístěte mimo vliv zdrojů tepla.
Kapky vody na zadní stěně chladničky	Automatický odmrazovací systém.	Normální stav (viz. kapitola o aut. odmrazování).
Voda se objevuje na dně chladničky	Potraviny nebo nádoba se dotýkají zadní stěny.	Zabraňte kontaktu potravin se zadní stěnou.
	Odtokový kanálek je ucpan.	Vyčistit kanálek.
Velká námraza na stěnách mrazničky	Nejsou dověny dveře.	Udržujte těsnění dveří v čistotě a kontrolujte stav dovření dveří.
Nesvítlí osvětlení chladničky	Spotřebič nepracuje (viz. výše).	Viz výše.
	Žárovka se uvolnila.	Dotáhnout žárovku.
	Žárovka je prasklá.	Vyměnit žárovku.
Hlučný provoz	Spotřebič nestojí rovně, není vyvážen.	Vyvážit polohu viz. kapitola instalace.
Zvuk "praskání"	Provozní cyklus.	Žádné důvody k obavám normální stav.
Potravina je vysušena	Potravina není zabalena nebo umístěna v nádobě.	Potravinu zabalit.
Nepříjemný pach uvnitř chladničky	Potraviny nejsou dobře zabaleny nebo zakryty.	Zabalit potraviny. eventuelně uzavřít víka.
	Vnitřní prostor spotřebiče vyžaduje vyčistit.	Vyčistit podle instrukcí tohoto návodu.

UPOZORNĚNÍ

Pokud jste přezkoušeli všechny možnosti uvedené výše a vzniklý problém nebo závada nebyly odstraněny, odpojte spotřebič od sítě a volejte odborný servis. V žádném případě neprovádějte opravu sami.

TECHNICKÁ DATA

						
			1FFC-47 NL 1FFC-47 MX	1FFC-48 NL	1FFC-49 MX	
Rozměry (mm)			A	1875	2025	2025
			B	1860	2010	2010
Objem (litry)	Chladnička	Brutto	246	281	246	
		Netto	240	275	240	
	Mraznička	Brutto	96	96	126	
		Netto	73	73	100	
	Celkem	Brutto	342	377	372	
		Netto	313	348	340	

- Pro maximální zvětšení úložného prostoru a k výrobě kostek ledu vyjměte mrazicí desku z mrazničky.



Výrobce osvědčuje, že spotřebič splňuje požadavky evropských předpisů CEE: 73/23, 93/68, 89/336, 96/57

OBSAH

Inštalácia	20
Všeobecný popis	21
Uvedenie do prevádzky	22
Používanie chladničky	23
Používanie mrazničky	25
Čistenie a údržba	29
Zmena smeru otvárania dverí	30
Ozdobný panel	32
Základné rady	33
Technické údaje	34

UPOZORNENIE

Pokiaľ je vaša stará chladnička, ktorú ste sa rozhodli vymeniť, vybavená ručným alebo automatickým zámkom dverí, **NEZABUDNITE TOTO ZARIADENIE DEMONTOVAŤ ALEBO VYRADIŤ Z ČINNOSTI**. Jedná sa o preventívne opatrenie, ktoré zabráni tomu, aby sa deti pri hre zavreli vo vnútri spotrebiča.

DBAJTE NA TO, ABY STE NEPOŠKODILI RÚRKY CHLADIACEHO OKRUHU. Mohlo by dôjsť k úniku chladiaceho média a tým k poškodeniu životného prostredia.

INŠTALÁCIA

DOPORUČENIA

Je nutné zabezpečiť cirkuláciu vzduchu za chladničkou. Vzduch obieha v smere šípok označených na obrázku. Preto nikdy nezakrývajte vetraciu mriežku ani vývod na hornej časti chladničky. Pokiaľ je spotrebič umiestnený v kuchynskej linke, je nutné ponechať vetrací otvor voľný.

Neumiestňujte chladničku v blízkosti zdroja tepla.

Pokiaľ je potrebné položiť chladničku na zem, napr. pri vybaľovaní alebo zmene smeru otvárania dverí, je možné takto urobiť iba položením na **ZADNÚ STRANU**. Položením na inú stranu hrozí poškodenie prístroja!!

Poznámka: Dverné závesy sú umiestnené na pravej strane prístroja. V prípade potreby je možné smer otvárania dverí zmeniť. Inštrukcie sú uvedené v kapitole „Zmena smeru otvárania dverí“.

DÔLEŽITÉ: Spotrebič musí stáť pevne na podlahe (nesmie sa kyvať ani stáť nakrivo). Toto je možné dosiahnuť skrutkovaním stabilizačných nožičiek.

Spotrebič je určený pre pripojenie na napätie 220/230 V. Pokiaľ máte v domácnosti iné napätie, je nutné použiť transformátor s minimálnym výkonom 700 W. Chladnička smie byť pripojená iba do zásuvky, ktorá zodpovedá platným predpisom a má ochranný kontakt (uzemnenie).

POZNÁMKA: Výrobca neručí za škody spôsobené v prípade nedodržania týchto pokynov.

PRED PRIPOJENÍM K ELEKTRICKEJ SIETI

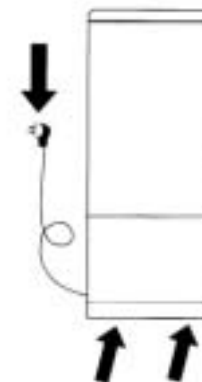
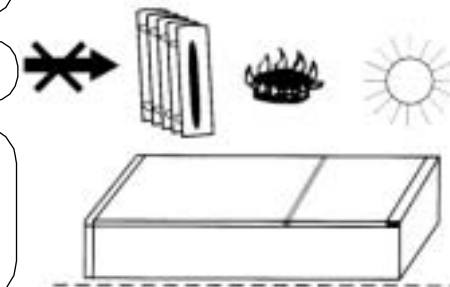
1.- Očistite vnútorný priestor chladničky.



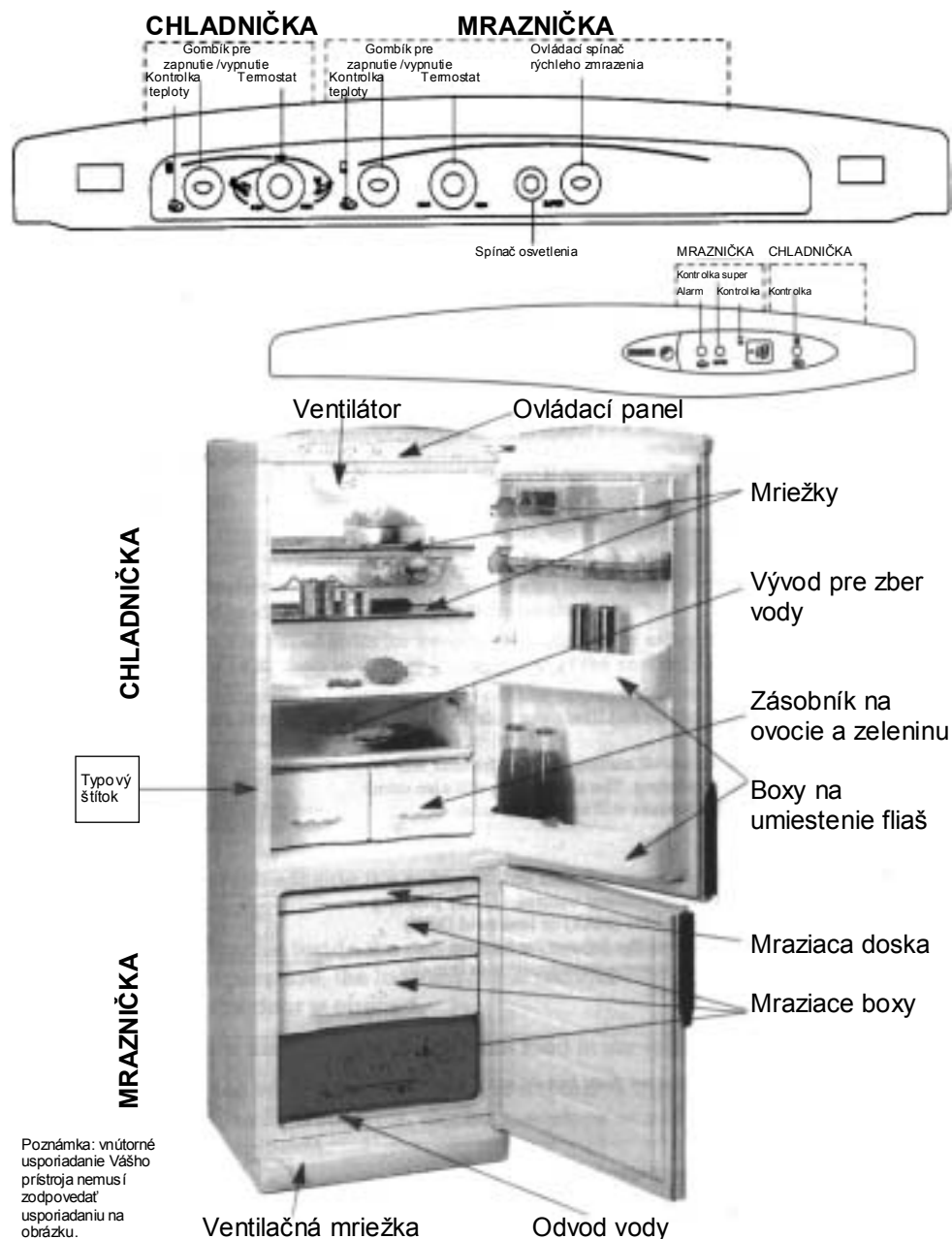
2.- Vyčkajte dve hodiny pred vlastným pripojením spotrebiča. Je to dôležité pre zabezpečenie riadnej funkcie.



3.- Zastrčte vidlicu sieťového prívodu do zásuvky.

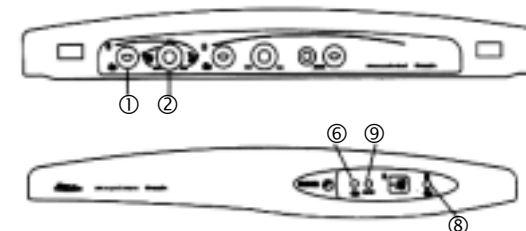


VŠEOBECNÝ POPIS



UVEDENIE DO PREVÁDZKY

CHLADNIČKA



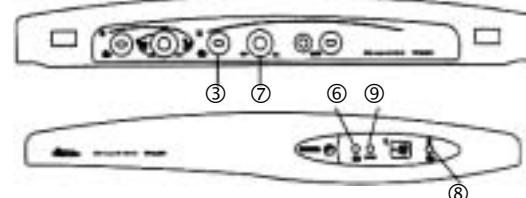
- 1 Stlačte gombík zapnutia / vypnutia ①. Chladnička začne pracovať a rozsvieti sa kontrolka ⑧.



- 2 Otočte ovládacím gombíkom termostatu ② a zvolte teplotu (chladnejšie MAX, menej chladu MIN) vo vnútri chladničky. Doporučujeme nastaviť teplotu medzi maximálne a minimálne (max / min) hodnoty.



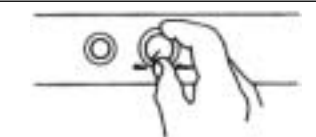
MRAZNIČKA



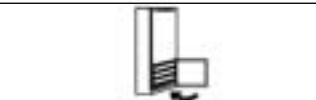
- 1 Stlačte gombík zapnutia / vypnutia ④, mraznička začne pracovať. Súčasne sa rozsvieti aj kontrolka výstrahy ⑥, pretože teplota v mrazničke zatiaľ neklesla na nastavenú hodnotu.



- 2 Otočením gombíka termostatu ⑦ zvolte teplotu vo vnútri mrazničky (chladnejšie MAX, menej chladu MIN). Doporučujeme nastaviť teplotu medzi maximálne a minimálne (max / min) hodnoty.



- 3 Zavrite dvierka mrazničky, neukladajte však do nej žiadne potraviny.



- 4 Potraviny je možné do chladničky vložiť až po 24 hodinách, kontrolka výstrahy ⑥ zhasne.



POUŽÍVANIE CHLADNIČKY

ROVNOMERNÉ CHLADENIE

Vaša chladnička je vybavená systémom rovnomerného chladenia. Táto funkcia je zabezpečovaná ventilátorom, umiestneným v hornej časti zadnej steny. Na aktiváciu tejto funkcie musíte stlačiť vypínač na stene ventilátora. Po zapnutí bude rovnomerná teplota v celom priestore chladničky, zabráni sa vlhkosti z kondenzovania a taktiež bude urýchlenný proces chladenia potravín. Použitie tejto funkcie je doporučené kedykoľvek to vyžadujú podmienky - pri relatívne vysokých teplotách alebo vlhkosti, pri umiestnení veľkého množstva potravín do chladničky a keď potrebujete od vašej chladničky „zvláštny výkon“.

SYSTÉM „MULTIFRESH“ (modely 1FFC – 47 MX, 1FFC – 49 MX)

Vaša chladnička je vybavená systémom „Multifresh“, ktorý zaisťuje, že čerstvé potraviny ako sú mäso, ryby a tiež zelenina budú udržiavané v ideálnych podmienkach a na dlhšiu dobu bez zmrazovania.

Ryby a mäso:

Nastavte ovládač do strednej polohy. Pokiaľ je vysoká vonkajšia teplota, otočte ovládačom ľahko proti smeru hodinových ručičiek.

Toto je najchladnejšia časť chladničky a taktiež jej teplota je najmenej ovplyvňovaná opakovaným otváraním dverí alebo ukladáním nových potravín či nápojov do chladničky.

Pre udržiavanie zeleniny alebo ostatných potravín nie sú požiadavky tak striktné, preto môžete ovládač nastaviť podľa ostatnej časti chladničky.

K zväčšeniu kapacity chladničky môžete vybrať hornú mriežku a kryt a umiestniť potraviny priamo do zásobníka. V tomto prípade nebude tato časť chladiť tak, ako je popísané vyššie.

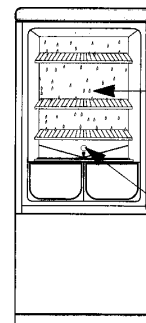
UPOZORNENIE

- Teplota vo vnútri spotrebiča môže byť menená otáčaním gombíka termostatu.
- Teplota vo vnútri spotrebiča môže byť ovplyvňovaná teplotou priestoru, v ktorom je umiestnený a frekvenciou otvárania dverí.
- Nedávajte do chladničky nezakryté tekutiny alebo horúce potraviny.
- Nikdy nedávajte do chladničky explozívne alebo vysoko prchavé látky (napr. rozpúšťadlá, alkoholy, acetón, benzín a pod.). Hrozí nebezpečenie výbuchu.
- Mäso a ryby ukladajte pokiaľ možno zabalené, aby sa neprenášala aróma na ostatné potraviny.

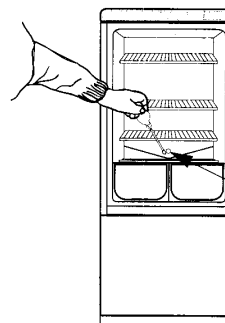
POUŽÍVANIE CHLADNIČKY

ODMRAZOVANIE

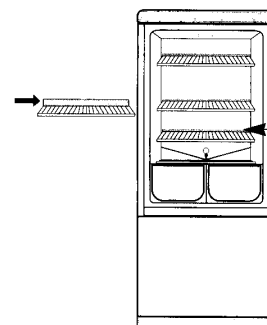
Chladnička je vybavená automatickým systémom odmrazovania a z tohto dôvodu nie je potreba ďalších úkonov.



Zadná stena chladničky je pokrytá kvapkami vody alebo kryštálmi ľadu. Je to normálny stav, ktorý je súčasťou automatického procesu odmrazenia.



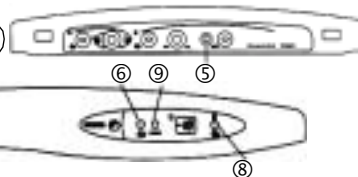
Pravidelne alebo vtedy, keď je upchatý odvodový kanálik, vyberte zátku vývodu kanáliku, vyčistite ju a vráťte zátku späť. Tak zabránite pretečeniu vody z odtokového kanáliku.



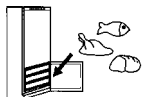
Dbajte na to, aby sa potraviny nedotýkali zadnej steny chladničky. K tomuto účelu sú mriežky na ukladanie potravín vybavené zádržkou.

POUŽIVANIE MRAZNIČKY

ZMRAZOVANIE ČERSTVÝCH POTRAVIN



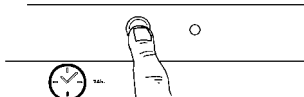
1 Umiestnite potraviny do mrazničky.



2 Stlačte gombík rýchleho zmrazenia ⑤ (SUPER). Kontrolka ⑥ sa rozsvieti.



3 Po 24 hodinách stlačte opäť gombík ⑤, tým sa vypne systém rýchleho zmrazenia. Kontrolka ⑥ zhasne. Vložená potravina je zmrazená.



POZNÁMKA

- Všetky mraziace zásuvky Vašej mrazničky patria do štvorhviezdičkovej kategórie ★★★★★ s kapacitou zmrazovania 10 kg (20 kg u modelu 1FFC-49) čerstvých potravín v priebehu 24 hodín.
- Pokiaľ chcete zmraziť naraz väčšie množstvo potravín, dosiahnete lepšieho výsledku vtedy, keď stlačíte gombík rýchleho zmrazenia a 24 hodín skôr.
- Teplota indikovaná elektronickým teplomerom je priemerná vnútorná teplota zmrazených potravín v celom priestore.
- Teplota indikovaná elektronickým teplomerom je priemerná vnútorná teplota zmrazených potravín v celom priestore.

UŽITOČNÉ RADY

- Potraviny určené na zmrazenie zabaľte do alobalu alebo do vzduchotesného obalu. Naporciujte potraviny tak, aby sa dali skonzumovať naraz.
- Nikdy nezmrazujte potraviny, ktoré už boli rozmrazené.
- Označte potravinu údajom o obsahu a o dátume zmrazenia.
- Zabráňte kontaktu potravín určených pre zmrazenie s potravinami už zmrazenými.
- Neumiestňujte do mrazničky šumiace nápoje (napr. šampanské).
- Nikdy nekonzumujte príliš zmrazenú zmrzlinu apod.

INŠTRUKCIE PRE POUŽÍVANIE MRAZNIČKY

UCHOVANIE HLBOKO ZMRAZENÝCH POTRAVIN

DOPORUČENIE

- Ak si nakúpite zmrazené potraviny v obchode, snažte sa ich čo najrýchlejšie uskladniť vo Vašej mrazničke.
- Zistite si dobu konzervácie uvedenú na obale potraviny s vedomím, že Vaša mraznička je štvorhviezdičková ★★★★★.
- Ak zmrazujete potraviny sami, dodržujte dobu konzervácie podľa nasledujúcej tabuľky.



DOBA UCHOVANIA POTRAVIN

DRUH POTRAVINY mesiace

RYBY A MÄKKYŠE	
Losos	2/3
Sardinky apod.	3/4
Krevety	3
Homár	3
Pstruh	2/3
Kraby	3
Plody mora	2
Platesa	3
Kambala	2/3

MÄSO	
Hovädzie	10/12
Baranina	6/8
Teľacie	9
Bravčové	6
Kotlety, rezne	4
Pečeň, fadviny	10
Jazyk, mozog	2
Fašírka, údeniny	2
Králik	5/7

HYDINA A DIVOČINA	
Kurča	10
Morka	7
Kačica, hus	5
Zajac	6
Jarabica, prepelica	8
Bažant	7/8
Vysoká zverina	10

HOTOVÉ JEDLÁ	
Rajčinová omáčka	3
Hovädzí vývar	3
Pečienka	2/3
Miešaná zelenina	3
Varené mäso	3
Hamburger	2

DRUH POTRAVINY mesiace

Plnené papriky	2
Špenát	2
Varená fazuľa	2
Cukrovinky, torty	5/6
Ovocný šalát	3
Sendvič	6

ZELENINA	
Cvikla, artičoky, mrkva	12
Karfiol, kapusta	6/8
Ružičkový kel	6
Špargľa	12
Fazuľa	12
Huby	6
Petržlen, paprika, špenát	12
Veľké fazule	12

OVOCIE	
Marhule	8
Čerešne, slivky	10
Maliny, čučoriedky, ríbezle	10
Broskyne	10/12
Jahody	12
Kompót (jablká, hrušky)	10
Hrozno, ananás	10/12
Ovocná šťava	10

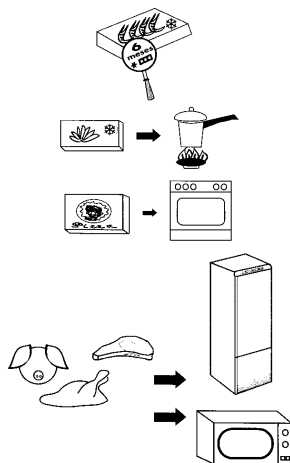
CHLIEB A PEČIVO	
Biskupský chlebiček	6
Pečivo z listkového cesta	1
Cesto	3
Chlieb a pečivo	2

VAJCIA A MLIEČNÉ VYROBKY	
Vajcia (bez škrupiny)	6
Krabicové mlieko	3
Maslo	6
Syry (malé porcie)	6/8
Čerstvá šľahačka	3

POUŽIVANIE MRAZNIČKY

ROZMRAZOVANIE POTRAVÍN

Uvedenú metódu nie je možné používať pre rozmrazovanie všetkých druhov potravín.



V prípade už zmrazenej potraviny nakúpenej v obchode dodržiavajte pokyny uvedené na obale.

Zeleninu dajte variť bez rozmrazovania.

Predvarené a hotové jedlá môžu byť ohrievané bez rozmrazovania.

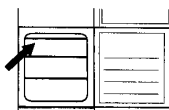
Mäso a ryby musia byť rozmrazované pomaly v chladničke niekoľko hodín. Pokiaľ máte k dispozícii mikrovlnú rúru, potom môžete rozmrazovanie podstatne urýchliť.

VÝROBA KOCIEK ĽADU

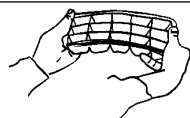
- 1 Naplňte zásobníky na ľad do troch štvrtín vodou a vložte ich do mrazničky.



- 2 Umiestnite zásobníky na ľad prednostne do hornej časti mrazničky.

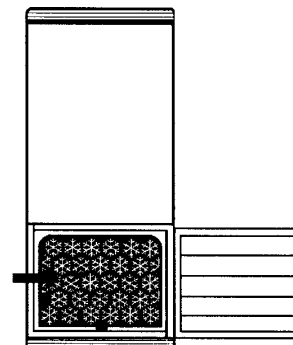


- 3 Zmrznuté kocky ľadu ľahko vyberiete zo zásobníka, ak ho mierne ohnete.



POUŽIVANIE MRAZNIČKY

ODMRAZOVANIE A ČISTENIE



Po určitom čase používania sa na stenách mrazničky môže objaviť námraza alebo kúsky ľadu.

Toto spôsobuje zvýšenú spotrebu el. energie spotrebiča.

Preto je potrebné dvakrát do roka túto námrazu odstrániť.

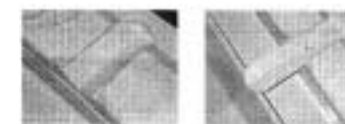
- 1 Stlačte gombík zapnutie / vypnutie. Kontrolka zhasne a mraznička je vypnutá.



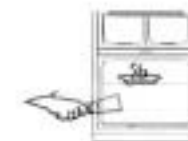
- 2 Vyberte zmrazené potraviny, zabaľte ich do novinového papiera a čo najrýchlejšie vložte do chladničky, aby ste zamedzili ich rozmrazovaniu.



- 3 Nechajte otvorené dvere a vyberte odtokovú zátku. Pod výtok umiestite akúkoľvek mraziacu zásuvku okrem spodnej.

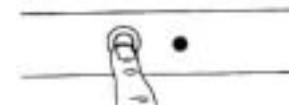


- 4 Na odstránenie ľadu môžete použiť priloženú škrabku, alebo do vnútra umiestnite nádobu s horúcou vodou. Nikdy nepoužívajte ostré alebo brúsne predmety, ani elektrické ohrievače.



- 5 Dôkladne vysušte vnútorné plochy.

- 6 Zatvorte dvere a stlačte gombík zapnutie / vypnutie. Kontrolka sa rozsvieti, mraznička je zapnutá.



- 7 Po dvoch hodinách môžete zmrazené potraviny vložiť opäť do mrazničky.

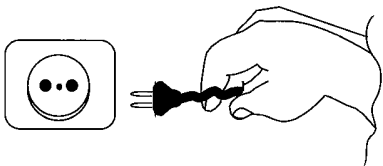


ČISTENIE A ÚDRŽBA

ČISTENIE

UPOZORNENIE

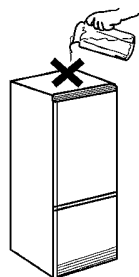
Pred čistením musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete.



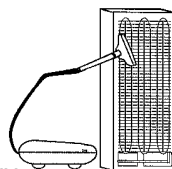
Nepoužívajte žiadne kovové, drsné a agresívne čistiace prostriedky.



Vrchnú plochu spotrebiča nečistite vodou alebo príliš mokrou utierkou. Mohlo by dojsť k poškodeniu.



Mriežku na zadnej strane spotrebiča je treba jedenkrát za rok vyčistiť pomocou vysávača. Nečistoty ovplyvňujú funkciu výrobku a majú vplyv na zvýšenú spotrebu elektrickej energie.



PRECHODNÉ VYPNUTIE SPOTREBIČA

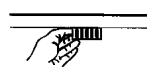
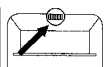
- Keď si prajete vypnúť spotrebič na dlhší dobu (napr. z dôvodov dovolenky, prípadne pri dlhodobej neprítomnosti apod.) uveďte si pritom, že chladnička a mraznička pracujú nezávisle na sebe, a že je možné vypnúť iba jednu z nich alebo obe naraz.
- Vyberte potraviny, vyčistite a vytrite vnútorný priestor.
- Dvere nechajte otvorené, predídete tak tvorbe zápachu.
- Postupujte rovnako aj v prípade dlhodobého výpadku elektrickej energie alebo pri dlhodobom odstavení z dôvodu poruchy atď.

VÝMENA ŽIAROVKY

1- Odpojte spotrebič od siete.

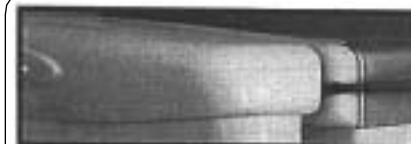


2- Vyskrutkujte poškodenú žiarovku a vymeňte ju za novú rovnakých rozmerov a parametrov.



220 v
15 w max.

ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVERÍ



Odoberte rám ovládacieho panelu pomocou skrutkovača, ktorý zasuniete do drážky a opatrným páčením rám uvoľníte.



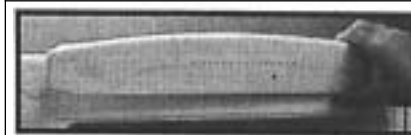
Odstráňte elektronickú kartu a vypnite zdroj elektrického prúdu.



Odoberte vrchný záves vyskrutkovaním zaisťovacích skrutiek. Uchopte vrchné dvere pevne oboma rukami a odoberte ich z chladničky.



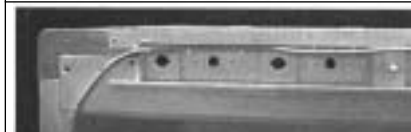
Uvoľnite regulátor otvárania na pravej strane dverí a umiestnite ho vľavo opatrným zaskrutkovaním do otvorov vo dverách.



Odstráňte kryt panelu ovládania pomocou skrutkovača, ktorý zasuniete do drážky a opatrným páčením kryt uvoľníte.



Odskrutkujte horný záves a zaskrutkujte ho vľavo.



Umiestnite kábel karty napájania a kábel uzemia vľavo a pripevnite držadlo ovládacej jednotky.

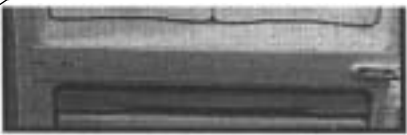
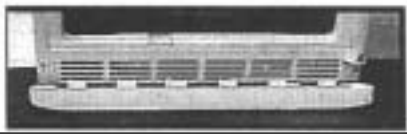
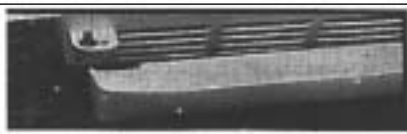
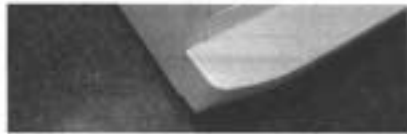
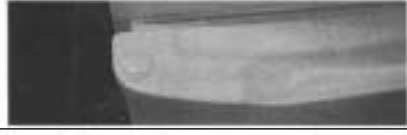


Umiestnite kábel napájania karty do drážky v závесе a priskrutkujte ho tromi skrutkami.



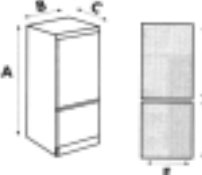
Poznámka: skontrolujte kábel napájania karty na výstupe z držadla.

ZMENA SMERU OTEVÁRANIA DVERÍ

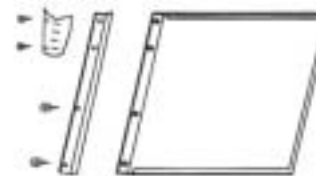
	Odstráňte stredný záves tak, že odoberiete kryciu doštičku, ktorá kryje skrutky. Po jej vyskrutkovaní uchopte pevne spodné dvere do oboch rúk a odoberte ich.
	Odstráňte spodnú lištu tak, ako je zobrazené na obrázku. Potom vylomte otvor na ľavej strane tak, ako je naznačené, aby bolo možné umiestniť spodný záves (viď obr.).
	Odstráňte spodný záves vyskrutkovaním troch skrutiek (A). Vyberte osičku (B) z polohy na pravej strane závesu a premiestnite ju do polohy na ľavej strane.
	Vyskrutkujte dve skrutky (C) a namontujte dolný záves na ľavú stranu.
	Umiestnite späť spodnú lištu. Potom nasadíte spodné dvere do závesu.
	Odstráňte kryt osičky na ľavej strane spodných dverí a umiestnite ho na pravú stranu (modely s možnosťou ozdobného panela tento kryt nemajú).
	Odstráňte kryty otvorov a namontujte stredný záves na ľavú osičku spodných dverí a pevne dotiahnite. Nasadíte vrchnú časť na os stredného závesu. Nasadíte kryciu doštičku, ktorá zakrýva skrutky.
	Uchopte horné dvere oboma rukami a nasadíte ich najprv na stredný záves a potom na horný záves.
	Upevnite elektrickú kartu a zapnite zdroj elektrického prúdu. Opäť nasadíte rám panelu ovládania a zatlačte ho do svojej polohy.

OZDOBNÝ PANEL (len pre modely s touto možnosťou)

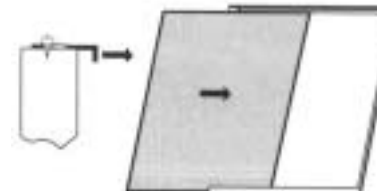
Pri umiestnení ozdobného panela musíte odobrať dvere. Postupujte podľa pokynov v kapitole „Zmena smeru otvárania dverí“.

1	Rozmery chladničky a ozdobných dverných panelov. (hrúbka panelu menej ako 4 mm)			A	B	C	D	E	F
			1FFC-41 MPI	1710	598	594	953	604	560
			1FFC-47 MPI	1860	598	594	1103	604	560
			1FFC-48 MPI	2010	598	594	1253	604	560
			1FFC-49 MPI	2010	598	594	1103	754	560

2 Odstráňte držadlo a / alebo rámček z ľavej strany dverí odskrutkovaním príslušných skrutiek.



3 Uvoľnite ostatné skrutky okolo dverí, vysuňte rámčeky tak, ako je zobrazené na obrázku a zasunite panel dovnútra.



4 Držte okraj rámčeka proti panelu a utiahnite skrutky v tejto polohe. Priskrutkujte späť rámček a / alebo držadlo.



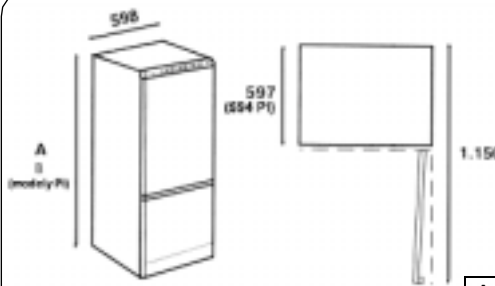
ZÁKLADNÉ RADY

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	REIŠENIE
Spotrebič nepracuje	Vidlica prívodu nie je dobre zastrčená do zásuvky.	Zastrčiť vidlicu.
	V zásuvke nie je napätie.	Skontrolovať poistku alebo istič.
Chladnička slabo chladí	Termostat je nastavený na minimum.	Pootočte termostatom.
	Dvere neboli úplne zatvorené, alebo sú príliš často otvárané.	Dbajte, aby dvere boli otvárané čo najmenej.
	Ventilačná mriežka alebo otvor na zadnej strane sú upchaté.	V žiadnom prípade nezakrývajte tieto otvory (viď. kapitola „Inštalácia“).
	Chladnička je umiestnená v blízkosti tepelného zdroja alebo vystavená priamym slnečným lúčom.	Chladničku premiestnite mimo vplyv tepelného zdroja.
Kvapky vody na zadnej stene chladničky	Automatický systém odmrazovania.	Normálny stav (viď. kapitola o automatickom odmrazovaní).
Voda sa objavuje na dne chladničky.	Potraviny alebo nádoba sa dotýkajú zadnej steny.	Zabráňte kontaktu potravy so zadnou stenou.
	Odtokový kanálik je upchatý.	Vyčistiť kanálik.
Veľká námraza na stenách	Dvere mrazničky nie sú dovreté.	Udržujte tesnenie dverí v čistote a kontrolujte stav dovretia dverí.
Nesvieti osvetlenie chladničky	Spotrebič nepracuje (viď vyššie).	Viď vyššie.
	Žiarovka sa uvoľnila.	Dotiahnuť žiarovku.
	Žiarovka je prasknutá.	Vymeniť žiarovku.
Hlučná prevádzka	Spotrebič nestojí rovno, nie je vyvážený.	Vyvážiť polohu viď. v kapitole „Inštalácia“.
Zvuk „praskanie“	Prevádzkový cyklus.	Žiadne dôvody k obavám, normálny stav.
Potravina je vysušená	Potravina nie je zabalená alebo umiestnená v nádobe.	Potravinu zabaliť.
Neprijemný zápach vnútri chladničky	Potraviny nie sú dobre zabalené alebo zakryté.	Zabaliť potraviny, eventuálne uzatvoriť veká.
	Vnútorň priestor spotrebiča vyžaduje vyčistiť.	Vyčistiť spotrebič podľa inštrukcii tohto návodu.

UPOZORNENIE

Pokiaľ ste vyskúšali všetky hore uvedené možnosti a vzniknutý problém alebo porucha neboli odstránené, odpojte spotrebič od siete a privolajte odborný servis. V žiadnom prípade neodstraňujte poruchu sami.

TECHNICKÁ DATA

						
			1FFC-47 NL 1FFC-47 MX	1FFC-48 NL	1FFC-49 MX	
Rozmery (mm)			A	1875	2025	2025
			B	1860	2010	2010
Objem (litre)	Chladnička	Brutto	246	281	246	
		Netto	240	275	240	
	Mraznička	Brutto	96	96	126	
		Netto	73	73	100	
	Spolu	Brutto	342	377	372	
		Netto	313	348	340	

- Pre maximálne zväčšenie úložného priestoru a k výrobe kociek ľadu vyberte mraziacu dosku z mrazničky.



Výrobca osvedčuje, že spotrebič spĺňa požiadavky európskych predpisov CEE: 73/23, 93/68, 89/336, 96/57

